



Kupní smlouva č. CQ-1500060

Kupující: Ostravská univerzita v Ostravě
sídlo: Dvořákova 7, 701 03 Ostrava
zastoupená: prof. MUDr. Jan Lata, CSc. – rektor OU
IČ: 61988987
DIČ: CZ61988987
bankovní spojení: ČNB Ostrava
č. účtu: 931761/0710
(dále jen „Kupující“ nebo „OU“ nebo „Zadavatel“)

Prodávající: JEOL (EUROPE)SAS
sídlo: 1, Allée de Giverny, 78290 Croissy-sur-Seine, Francie
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Obchodního soudu, 652005 257
R.C.S. Versailles, Francie
zastoupený: Ing. Zuzanou Srbkovou na základě plné moci
IČ: xxxxxxxxxxxxxxxx
DIČ: FR1665200525
bankovní spojení: ČSOB a.s.
č. účtu: 678265803/0300

SPOLU SE SVOU ORGANIZAČNÍ SLOŽKOU

Prodávající: JEOL (EUROPE)SAS-organizační složka
sídlo: Karlovo náměstí 13, 121 35 Praha 2
zapsaná v obchodním rejstříku vedeného u Městského soudu v Praze, oddíl A,
vločka 6914
zastoupená: Ing. Zuzanou Srbkovou na základě plné moci
IČ: 41691415
DIČ: CZ41691415
bankovní spojení: ČSOB a.s.
č. účtu: 678265803/0300
(dále jen „Prodávající“)

1. Základní ustanovení

- 1.1. Smluvní strany prohlašují, že údaje v článku I. této Smlouvy a taktéž oprávnění k podnikání jsou v souladu s právní skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé straně. Strany prohlašují, že osoby podepisující tuto smlouvu jsou k tomuto úkonu oprávněny.

2. Předmět koupě

- 2.1. Předmětem koupě dle této Smlouvy je kompenzátor elektromagnetického pole pro elektronový mikroskop JEOL JSM 6610LV dle specifikace uvedené v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této Smlouvy (dále jen „zboží“).



- 2.2. Prodávající se zavazuje odevzdat kupujícímu zboží specifikované v Příloze č. 1 této Smlouvy a umožnit kupujícímu nabýt ke zboží vlastnické právo. Kupující se zavazuje zboží převzít a zaplatit prodávajícímu kupní cenu.
- 2.3. V případě, že se zboží specifikované v Příloze č. 1 této Smlouvy stane po podpisu Smlouvy nedostupným, zavazuje se prodávající nahradit toto zboží zbožím stejných nebo lepších technických vlastností.
- 2.4. Jakost, provedení, vlastnosti a další specifikace zboží včetně jeho množství jsou uvedeny v Příloze č. 1 Smlouvy.
- 2.5. Prodávající je povinen provést veškeré úkony, které jsou potřeba k uvedení přístroje do řádného provozu (doprava na místo plnění, instalace na místě určeném kupujícím atd.). Prodávající je dále povinen předat kupujícímu veškerou dokumentaci vztahující se k přístroji, která je potřebná pro nakládání s přístrojem a pro jeho provoz, nebo kterou vyžadují příslušné obecně závazné právní předpisy a české a evropské normy ČSN a EN (návod k použití v českém jazyce, technická dokumentace, pokyny pro údržbu, prohlášení o shodě, apod.).
- 2.6. Prodávající je povinen provést zaškolení obsluhy.
- 2.7. Prodávající prohlašuje, že:
 - 2.7.1. je výlučným vlastníkem zboží, které kupujícímu odevzdá,
 - 2.7.2. zboží je nové (tzn. nepoužité, ani repasované),
 - 2.7.3. zboží má vlastnosti, které si smluvní strany ujednaly a není-li takového ujednání, takové vlastnosti, které prodávající nebo výrobce popsal nebo které kupující očekával s ohledem na povahu zboží,
 - 2.7.4. zboží se hodí k účelu, který vyplývá zejm. z této smlouvy,
 - 2.7.5. zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů,
 - 2.7.6. zboží je bez jakýchkoli jiných vad, a to i právních.

3. Lhůta, místo a způsob odevzdání zboží

- 3.1. Prodávající je povinen odevzdat předmět koupě do 6 týdnů od uzavření této Smlouvy.
- 3.2. Místem odevzdání zboží je Ostravská univerzita v Ostravě, Přírodovědecká fakulta, Chittussiho 10, Ostrava – Slezská Ostrava, 710 00.
- 3.3. Osobou oprávněnou za prodávajícího je Ing. Vladimír Romanovský, PhD., tel. +420 731528349, e-mail: lada@jeol.fr
- 3.4. Osobou oprávněnou k převzetí zboží za kupujícího je prof. RNDr. Zdeněk Ďuriš, CSc., e-mail: zdenek.duris@osu.cz, tel. č.: 597092316.



- 3.5. Odevzdání zboží bude potvrzeno podpisem oprávněných osob prodávajícího a kupujícího na protokolu o odevzdání zboží s uvedením data odevzdání zboží.
- 3.6. Kupující po odevzdání zboží provede kontrolu zjevných vad. Zjistí-li kupující, že zboží má vady, oznámí to prodávajícímu nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne odevzdání zboží. Má se za to, že dnem následujícím po uplynutí 5 pracovních dnů ode dne odevzdání zboží, aniž by kupující oznámil prodávajícímu existenci vad, kupující zboží převzal.
- 3.7. Kupující není povinen převzít zboží, které vykazuje vady, přestože by samy o sobě ani ve spojení s jinými nebránily řádnému užívání zboží nebo jeho užívání podstatným způsobem neomezovaly. Nepřevezme-li kupující zboží z tohoto důvodu, hledí se na ně, jako by prodávajícím nebylo odevzdáno a prodávající je v prodlení oproti lhůtě dle čl. 4.1. Smlouvy se všemi důsledky, které jsou s tím spojeny.
- 3.8. Pokud věc vykazuje vady, popř. pokud prodávající neodevzdal kupujícímu některou z více kusů zboží ve smluvené lhůtě, přičemž mělo být na základě této smlouvy odevzdáno více kusů zboží, a kupující se přesto rozhodne odevzdané zboží od prodávajícího převzít, má se za to, že prodávající splnil závazek odevzdat věc s vadami. Prodávající v takovém případě není v prodlení s odevzdáním věci. Při oznamování a odstraňování vad věci dle tohoto článku postupují smluvní strany přiměřeně v souladu s ustanoveními o reklamaci vad věci uvedenými v čl. 8 této smlouvy. Takto oznámené vady se prodávající zavazuje odstranit v souladu s uplatněným právem kupujícího bezodkladně, nejpozději však do 10 dnů ode dne jejich oznámení prodávajícímu.

4. Cena a platební podmínky

- 4.1. Celková kupní cena za zboží dle čl. 2 této Smlouvy byla dohodou smluvních stran stanovena ve výši:

bez DPH	743.802,- Kč
DPH	156.198,- Kč
s DPH	900.000,- Kč

- 4.2. Sjednaná kupní cena je konečná a není možné ji překročit. Prodávající prohlašuje, že kupní cena obsahuje jeho veškeré nutné náklady spojené s řádným a včasným splněním závazků dle této Smlouvy, zejm. s řádným odevzdáním zboží kupujícímu.
- 4.3. Platba bude uskutečněna na základě daňového dokladu vystaveného Prodávajícím se splatností do 30 dnů ode dne doručení daňového dokladu Kupujícímu. Každý daňový doklad (faktura) bude obsahovat

náležitosti daňového a účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Daňový doklad nesplňující předepsané náležitosti bude kupujícím vrácen do dne splatnosti daňového dokladu k opravě, lhůta splatnosti počíná běžet znovu ode dne doručení opraveného či nově vystaveného daňového dokladu.

- 4.4. Povinnost kupujícího uhradit fakturu je splněna dnem připsání příslušné částky na účet prodávajícího.
- 4.5. Proávající přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“).
- 4.6. Kupující neposkytne prodávajícímu žádnou zálohu.

5. Smluvní pokuty

- 5.1. V případě prodlení prodávajícího s odevzdáním zboží kupujícímu oproti lhůtě stanovené v čl. 4.1 je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z celkové kupní ceny (včetně DPH) za každý i započatý den prodlení.
- 5.2. V případě prodlení prodávajícího s plněním povinností stanovených v čl. 8.12. této Smlouvy je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 300,-- Kč za každý i započatý den prodlení.
- 5.3. V případě prodlení kupujícího s úhradou faktury proti sjednanému termínu je kupující povinen zaplatit prodávajícímu smluvní pokutu ve výši 0,5 % z hodnoty faktury za každý i započatý den prodlení.
- 5.4. Uplatněním nároku na smluvní pokutu není dotčeno oprávnění kupujícího požadovat náhradu škody způsobenou porušením povinností ze strany prodávajícího, které je zajištěno smluvní pokutou. To platí i tehdy, bude-li smluvní pokuta snížena rozhodnutím soudu.

6. Nebezpečí škody na zboží a přechod vlastnictví

- 6.1. Nebezpečí škody na zboží a vlastnické právo ke zboží přechází na kupujícího v okamžiku jeho převzetí kupujícím.

7. Záruka za jakost, Práva z vadného plnění

- 7.1. Zboží je vadné, neodpovídá-li této smlouvě.
- 7.2. Práva kupujícího z vadného plnění zakládá vada, kterou má zboží v době jeho odevzdání, v době mezi odevzdáním zboží a počátkem běhu záruční doby nebo v záruční době.

- 7.3. Smluvní strany sjednávají, že zboží bude odpovídat této smlouvě i po smlouvenou záruční dobu.
- 7.4. Prodávající se zavazuje poskytnout na zboží záruku za jakost, přičemž záruční doba činí minimálně 24 kalendářních měsíců ode dne převzetí zboží, není-li v záručním listu nebo v jiném prohlášení o záruce stanovena záruční doba delší. Prodávající má povinnosti z vadného plnění nejméně v takovém rozsahu, v jakém trvají povinnosti z vadného plnění výrobce zboží.
- 7.5. Záruční doba začíná běžet ode dne převzetí zboží kupujícím. Je-li zboží kupujícím převzato s alespoň jednou vadou, počíná záruční doba běžet až dnem odstranění poslední vady. Podobně bylo-li zboží kupujícím převzato i přes to, že prodávající neodevzdal některou z položek zboží ve smlouvené lhůtě, počíná záruční doba běžet až dnem odevzdání chybějící položky zboží.
- 7.6. Záruční doba dle předchozího odstavce neběží po dobu, po kterou kupující nemůže zboží užívat pro vady, za které odpovídá prodávající, tedy i z důvodu jejich řešení.
- 7.7. Má-li zboží vadu (vady) má kupující právo:
- 7.7.1. na odstranění vady dodáním nového zboží bez vady,
 - 7.7.2. na odstranění vady dodáním chybějícího zboží,
 - 7.7.3. na odstranění vady opravou zboží (je-li vada opravou odstranitelná),
 - 7.7.4. na přiměřenou slevu z kupní ceny, nebo
 - 7.7.5. odstoupit od smlouvy.
- Kupující je oprávněn si zvolit a uplatnit kterékoli z výše uvedených práv dle svého uvážení a s přihlédnutím k charakteru vady, příp. zvolit a uplatnit kombinaci těchto práv. Kupující sdělí prodávajícímu, jaké právo si zvolil zároveň s oznámením vady nebo bez zbytečného odkladu po oznámení vady.
- 7.8. Požadavek na odstranění vad kupující uplatní u prodávajícího nejpozději poslední den záruční doby, a to oznámením kontaktní osobě prodávajícího v písemné podobě nebo elektronicky na e-mail kontaktní osoby (dále jen „reklamace“). I reklamace odeslaná kupujícím poslední den záruční doby se považuje za včas uplatněnou. V reklamaci kupující uvede alespoň popis vady a/nebo informaci o tom, jak se vada projevuje, a způsob, jakým požaduje vadu odstranit.
- 7.9. Prodávající se zavazuje prověřit reklamaci a do 3 pracovních dnů ode dne jejího doručení oznámit kupujícímu, zda reklamaci uznává. Pokud tak prodávající v uvedené lhůtě neučiní, má se za to, že reklamaci uznává a že vadu odstraní v souladu s touto smlouvou.



- 7.10. I v případech, kdy prodávající reklamaci neuzná, je povinen vadu odstranit. V takovém případě prodávající kupujícího písemně upozorní, že se vzhledem k neuznání reklamace bude domáhat úhrady nákladů na odstranění vady od kupujícího.
- 7.11. Pokud prodávající reklamaci neuzná, může být její oprávněnost ověřena znaleckým posudkem, který obstará kupující. V případě, že reklamace bude tímto znaleckým posudkem označena jako oprávněná, ponese prodávající i náklady na vyhotovení znaleckého posudku. Právo kupujícího na bezplatné odstranění vady i v tomto případě vzniká dnem doručení reklamace prodávajícímu. Prokáže-li se, že kupující reklamoval neoprávněně, je povinen uhradit prodávajícímu prokazatelně a účelně vynaložené náklady na odstranění vady.
- 7.12. Reklamované vady se prodávající zavazuje odstranit v souladu s uplatněným právem kupujícího bezodkladně, nejpozději však do 15 dnů ode dne doručení reklamace, a to i v případě, že odstraňování vady provede prodávající třetí osobou.
- 7.13. Smluvní strany se zavazují poskytovat si navzájem při odstraňování vad zboží veškerou potřebnou součinnost tak, aby byly vady řádně a včas odstraněny. Proávající je povinen zejm.:
- 7.13.1. v případě odstranění vady dodáním nového zboží dodat nové zboží na tutéž adresu, kde bylo kupujícímu odevzdáno nahrazované zboží, a
 - 7.13.2. převzít zboží, jehož vada má být odstraněna opravou, k opravě v místě, kde bylo kupujícímu odevzdáno, a po provedení opravy opravené zboží opět v tomto místě předat kupujícímu.
- Převzetí zboží k odstranění vad a následné předání zboží po odstranění vad proběhne vždy v pracovní dny v době od 9:00 do 16:00 hod., nebude-li mezi prodávajícím a kupujícím dohodnuto jinak.
- 7.14. V případě, že prodávající neodstraní vadu ve lhůtě dle čl. 8.12. Smlouvy nebo pokud prodávající odmítne vadu odstranit, je kupující oprávněn vadu odstranit na své náklady a prodávající je povinen kupujícímu uhradit náklady vynaložené na odstranění vady, a to do 10 dnů ode dne jejich písemného uplatnění u prodávajícího. V případech, kdy ze záručních podmínek vyplývá, že záruční opravy může provádět pouze autorizovaná osoba nebo kdy neautorizovaný zásah je spojen se ztrátou práv ze záruky, smí kupující vadu odstranit pouze využitím služeb autorizované osoby.
- 7.15. Prodávající je povinen v průběhu záruční doby provádět bezplatně veškeré servisní úkony, jejichž provedením podmiňuje platnost záruky.



Termíny servisních úkonů budou stanoveny dle provozních možností kupujícího.

- 7.16. Uplatnění práv z vadného plnění kupujícím, jakož i plnění jim odpovídajících povinností prodávajícího není podmíněno ani jinak spojeno s poskytnutím jakékoli další úplaty kupujícího prodávajícímu, příp. jiné osobě.

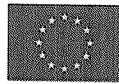
8. Ostatní ujednání

- 8.1. Prodávající je dle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
- 8.2. Prodávající je povinen umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je dodávka hrazena, provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů).
- 8.3. Řídící orgán Operačního programu Výzkum a vývoj pro inovace (dále jen „Řídící orgán OP VaVpl“), případně jím pověřené subjekty (a případně i další kontrolní orgány podle platných právních předpisů) má v rámci kontroly právo přístupu, a to po dobu 10 let, minimálně však do uplynutí lhůty 3 let od ukončení OP VaVpl, tj. nejméně do roku 2021 (podle toho, která z lhůt uplyne později), i k těm částem nabídek, smluv a souvisejících dokumentů, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. jako obchodní tajemství, utajované skutečnosti) za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními předpisy (např. zákonem č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), v platném znění). Řídící orgán OP VaVpl je oprávněn, v rámci kontroly dle předchozí věty, kontrolovat i případné subdodavatele prodávajícího.
- 8.4. V souladu s ustanovením §147a, odst. 1 písm. a) zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách v platném znění, prodávající souhlasí s uveřejněním plného znění smlouvy, včetně jejích změn a doplňků, na profilu zadavatele.
- 8.5. Ve věcech touto Smlouvou výslovně neupravených se bude tento smluvní vztah řídit ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.
- 8.6. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.





- 8.7. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu a každá ze smluvních stran obdrží po jejich podpisu jedno vyhotovení.
- 8.8. Tato Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 8.9. Kupující je oprávněn odstoupit od Smlouvy, pokud mu nebude Řídícím orgánem OP VaVpl v plné výši přiznána dotace na projekt, ze kterého bude cena za zboží dle této Smlouvy hrazena, přičemž prodávající nemá v tomto případě nárok na náhradu ušlého zisku a nebude uplatňovat nárok na náhradu škody a případné prodlení s placením daňových dokladů z tohoto důvodu.
- 8.10. Proávající se zavazuje, že na fakturu uvede vždy takové bankovní spojení, které bude do tuzemské banky, a které bude mít v době vystavení a splatnosti faktury zveřejněno finančním úřadem na internetu, tak, jak to vyžaduje zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“), aby se kupující nedostal do pozice ručitele za odvod DPH za prodávajícího z důvodu platby na nezveřejněný či na zahraniční bankovní účet.
- 8.11. Pokud se prodávající do data splatnosti faktury stane tzv. nespolehlivým plátcem DPH ve smyslu ustanoven § 106a zákona o DPH a kupující se tak dostane do pozice, kdy dle zákona o DPH ručí za odvod DPH ze strany prodávajícího, je prodávající povinen o této skutečnosti kupujícího bezodkladně informovat.
- 8.12. Pokud se kupující dostane do pozice, kdy ze zákona ručí za odvod DPH za prodávajícího (např. z důvodů popsaných v bodě 9.10. nebo 9.11. tohoto článku), je kupující oprávněn uhradit prodávajícímu hodnotu faktury pouze ve výši bez DPH a DPH odvést na účet místně příslušného finančního úřadu prodávajícího a prodávající s tímto postupem souhlasí. Dále v případě, že nastanou skutečnosti uvedené v bodě 9.10. tohoto článku, má kupující také právo pozastavit platbu celé částky závazku, a to do doby, než mu prodávající sdělí číslo takového bankovního účtu, který je veden v české bance a je zveřejněn finančním úřadem. Závazek se tím v obou případech považuje za splněný řádně a včas a kupující se nedostává do prodlení s úhradou. Proávající pro tento případ prohlašuje, že jeho místně příslušným finančním úřadem pro DPH je FÚ pro hlavní město Prahu, územní pracoviště pro Prahu 2, a že v případě změny místně příslušného finančního úřadu bude kupujícího o této skutečnosti neprodleně informovat, jinak prodávající ponese případné náklady plynoucí ze skutečnosti, že částka DPH nebyla včas poukázána správnému finančnímu úřadu.



- 8.13. Prodávající je povinen kupujícímu uhradit veškerou škodu, která mu vznikne nedodržením povinností uvedených výše v tomto článku, a navíc je kupující oprávněn odstoupit od této smlouvy. Odstoupení se stává účinným dnem jeho doručení prodávajícímu.
- 8.14. Smluvní strany po přečtení smlouvy potvrzují, že obsahu smlouvy porozuměly, že smlouva vyjadřuje jejich pravou, svobodnou a vážnou vůli, nebyla uzavřena v tisni či za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz této skutečnosti ji vlastnoručně podepisují.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Technická specifikace zboží

Příloha č. 2 - Plná moc

Za Kupujícího dne *16.11.2015*

prof. MUDr. Jan Láta, CSc. rektor
Ostravské Univerzity v Ostravě

*Prof. MUDr. Jan Láta, CSc.
rektor
Ostravské Univerzity v Ostravě*

Za Prodávajícího dne 30.10.2015

Ing. Zuzana Srbková
Manager
JEOL (EUROPE) SAS
JEOL (EUROPE) SAS-organizační
složka
Na základě plných mocí

JEOL (EUROPE) SAS
organizační složka

Tel./fax: +420 224 916 714, +420 224 922 527

ČVUT - F5

Karlovo náměstí 13, 121 36 Praha 7
Czech Republic

Net

Příloha č. 1 – Technická specifikace zboží

KOMPENZÁTOR MAGNETICKÉHO POLE MP-78300 DAMC

Stručný popis:

- Rozsah tlumení magnetického pole Maximálně -30dB
- Šířka frekvenčního pásma DC(0Hz) až 300 Hz
- Sériový port – pro diagnostiku
- Detektor magnetického pole
- Helmonzovy cívký
- Klec
- Odrušovací zařízení pracuje automaticky a bez zásahu obsluhy (vyjma zapnutí a vypnutí zařízení).
- Odrušovací zařízení je schopno samo se přizpůsobit i velkým změnám kompenzovaného magnetického pole bez zásahu obsluhy.
- Odrušovací zařízení má možnost připojit a využít druhý detektor magnetického pole pro možnost kompenzace složitých vnějších podmínek.
- Odrušovací zařízení používá dva páry helmholtzových cívek pro každou kompenzovanou osu.
- Zařízení je schopno kompenzovat hodnoty magnetického pole pod 5.0 μ T v každém směru.
- Kompenzátor kompenzuje magnetické pole pod stanovenou hodnotu v celém prostoru tubusu mikroskopu.



JEOL (Europe) SAS



Já, níže podepsaný pan Bruno ACHARD, vedoucí organizační složky JEOL (EUROPE) SAS – organizační složka, sídlící Karlovo náměstí 13, 121 35 Praha 2, Česká republika, mající všechny pravomoci dle českých zákonů k samostatnému podpisu jakýchkoli dokumentů zavazujících organizační složku a k jejímu zastupování v záležitostech vůči třetím osobám.

UDĚLUJI PLNOU MOC

Ing. Zuzana SRBKOVÉ, narozené dne 10.2.1968 a bytem Böhmoiva 1982, 155 00 Praha 5, Česká republika, aby podepsala nabídky a smlouvy a provedla veškeré projevy vůle při nabídkovém řízení podle zákona o veřejných zakázkách jménem organizační složky JEOL (EUROPE) SAS – organizační složka.

Dne 3.4.2012

Pan Bruno ACHARD

Vu pour certification
matérielle de la signature
de M.
ACHARD
Président
Jacques REYNAUD

JEOL (EUROPE) SAS
Espace Claude Monet
1, Allée de Giverny
78290 CROISSY-SUR-SEINE
(France)

JEOL (EUROPE) SAS
1, Allée de Giverny
78290 CROISSY-SUR-SEINE
(France)

JEOL

JEOL (Europe) SAS

Espace Claude Monet
1, Allée de Giverny
78290 Croissy-sur-Seine - Francie
Tel.: +33 1 30153737
Fax: +33 1 30153747
e-mail: jeol@jeol.fr

Zjednodušená akciová spoločnosť, so základným kapitálom 797 968 eur
R.C.S. (obchodný register) Versailles B 652 005 257
SIRET 652 005 257 00033 Kód NAF 4669B
DPH medzikomunitárny FR 16652005257

PLNÁ MOC

Ja, dole podpísaný, pán Bruno ACHARD, predseda - generálny riaditeľ spoločnosti JEOL (EUROPE) SAS, sídliači Espace Claude Monet, 1 Allée de Giverny 78290 Croissy-sur-Seine - Francúzsko, majúci všetky zákonné právomoci podľa francúzskych zákonov k samostatnému podpisu akýchkoľvek dokumentov zaväzujúcich Spoločnosť a k jej zastupovaniu v záležitostiach voči tretím osobám.

UDELUJEM PLNŮ MOC

Ing. Zuzane Srbkovej, narodenej dňa 10. 02. 1968 a bytom Böhmová 1982, 155 00 Praha 5, Česká republika, k podpísaniu ponúk a zmlúv a k podaniu akýchkoľvek prehlásení vôle menom Spoločnosti JEOL (EUROPE) SAS a k zastupovaniu Spoločnosti počas výberového riadenia podľa zákona o verejných zákazkách.

28. júna 2011 00011841

C.C.I. de VERSAILLES
VAL D'OISE - YVELINES

Okrúhla pečiatka:

OBCHODNÁ A PRIEMYSLOVÁ KOMORA vo VERSAILLES

VAL D'OISE - YVELINES

Videné za účelom overenia

pravosti podpisu

pána ACHARD

Vyhotovené v Croissy sur Seine

Dňa 24. júna 2011

Bruno ACHARD

Predseda generálny riaditeľ

podpis

Za predsedu

Obchodnej komory

podpis

Joëlle BROZYNA

JEOL (EUROPE) SAS

Espace Claude Monet

1, Allée de Giverny

78290 CROISSY-SUR-SEINE

(Francie)

Tlmočnicka doložka:

Ako tlmočník jazyka francúzskeho menovaný rozhodnutím Krajského súdu
V Plzni zo dňa 25. 09. 1996 čj. 1940/96 potvrdzujem, že preklad súhlasí s textom
prípojenej listiny.

Číslo v denníku tlmočníka: 12767

11.7.2011 nečitateľný podpis

okružla pečiatka

Ing. Josef BERAN

tlmočník pro jazyk francouzský

Znak ČR

OPIS

okružla pečiatka
JUDr. ZDEŇKA PROCHÁZKOVÁ
NOTÁRKA V PRAZE

-5-

Znak ČR

Zm

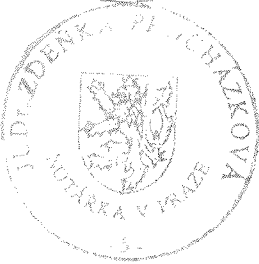


JEOL (Europe) SAS

Espace Claude Monet
1, Allée de Giverny
78290 Croissy-sur-Seine - France
Tel : +33 1 30153737
Fax : +33 1 30153747
e-mail : jeol@jeol.fr

OPIS

Société par Actions Simplifiée au capital de 297.968 €
R.C.S. Versailles B 652 005 257
SIRET 652 005 257 00033 - Code NAF 4669B
TVA intracommunautaire FR16652005257



AUTORISATION

Je soussigné, Monsieur Bruno ACHARD, Président Directeur Général de la Société JEOL (EUROPE) SAS, domiciliée Espace Claude Monet, 1 Allée de Giverny – 78290 Croissy-sur-Seine – France, ayant tous pouvoirs légaux selon la loi française pour signer seul tout document, pour engager la Société et la représenter dans les rapports avec les tiers

AUTORISE

Ing. Zuzana Srbkova, née le 10-02-1968 et domiciliée Bohmova 1982, 155 00 Praha 5, Czech Republic, à signer les offres et les contrats et à déposer toute déclaration de volonté et à le représenter pendant la procédure d'enchères résultant de la loi sur les marchés publics au nom de la Société JEOL (EUROPE) SAS.

C.C.I. de VERSAILLES
VALIDÉES MATÉRIELLES



Vu pour certification
matérielle de la Signature
de M. ACHARD

P. le Président
de la Chambre de Commerce

Joëlle BROZYNA

Fait à Croissy-sur-Seine
Le 24 juin 2011

Bruno ACHARD
Président Directeur Général

JEOL (EUROPE) SAS
Espace Claude Monet
1, Allée de Giverny
78290 CROISSY-SUR-SEINE
(France)

Tlmočnicka doložka

Ako súdny tlmočník jazyka slovenského, menovaná rozhodnutím Mestského súdu v Prahe zo dňa 12.2.2001 č.j. Spr 621/2000 potvrdzujem, že urobený preklad doslova súhlasí s textom pripojenej listiny.

V preklade som urobila žiadne opravy

Tlmočnický úkon je zapísaný v denníku pod por.čís. 119/2011,

Praha, dňa 18.7.2011

Augustina Vaňková
Vaňková Augustína
tlmočnica jazyka slovenského



3. ...
...
...
...
...
...

Gabriela Štěpánková
notářská tajemnice pověřená
JUDr. Zdenkou Procházkovou
notářkou v Praze

